

# SONY®

## *Cameră video digitală de înaltă definiție*

---

*Manual de instrucțiuni*

RO



## *HDR-AS30/AS30V*

© 2013 Sony Corporation

Fabricat în China

## Înregistrarea proprietarului

Seria și numărul ce indică modelul sunt notate pe partea interioară a capacului conectorului.

Notați seria în spațiul care-i este rezervat în continuare.

Specificați aceste numere ori de câte ori apelați la dealer-ul dvs. Sony în legătură cu acest produs.

Număr model : HDR-AS

Seria \_\_\_\_\_

### Avertizare

Pentru a reduce riscul de incendii sau de electrocutări :

- 1** nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală,
- 2** nu așezați pe aparat recipiente care conțin lichide, cum ar fi o vază cu flori.

**Nu expuneți bateriile (acumulatorul) la căldură prea mare, cum ar fi la radiații solare directe, foc sau alte surse similare.**

### Atenție

#### Acumulatorul

Dacă acumulatorul este manevrat necorespunzător, acesta poate lua foc, poate cauza incendii sau poate produce arsuri chimice. Luați următoarele măsuri de precauție :

- Nu dezamblați acumulatorul.

- Nu loviți și nu supuneți acumulatorul la nici un fel de șocuri sau forțe, cum ar fi ciocnirea cu ciocanul, căderea sau călcarea în picioare.
- Nu scurtcircuitați și nu puneți în contact bornele acumulatorului cu obiecte metalice.
- Nu expuneți acumulatorul la temperaturi mai mari de 60 °C, spre exemplu la radiații solare directe sau într-o mașină parcată la soare.
- Nu aruncați în foc și nu incinerati acumulatorul.
- Nu manipulați baterii cu ioni de litiu deteriorate sau din care se scurge lichid.
- Aveți grijă să încărcați acumulatorul folosind un încărcător original, marca Sony sau un echipament care poate încărca acumulatorul.
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor mici.
- Păstrați acumulatorul uscat.
- Înlocuiți acumulatorul numai cu un altul de același tip sau cu altul echivalent, recomandat de firma Sony.
- Dezafectați prompt acumulatorul uzate, respectând instrucțiunile.

Înlocuiți acumulatorul doar cu altul de același tip. În caz contrar pot fi cauzate incendii și răni.

#### Adaptor de c.a

Folosiți o priză (priză de perete) aflată în apropiere pentru a cupla adaptorul de c.a. Decuplați neîntârziat adaptorul de la priză în cazul în care apar disfuncționalități în timpul utilizării acestuia.

## Pentru clienții din S.U.A.

Dacă aveți vreo întrebare în legătură cu acest produs, puteți suna la :

Centrul de Service cu Informații  
pentru Clienții Sony.  
1-800-222-SONY (7669)

Numărul de mai jos este alocat numai pentru chestiuni legate de FCC.

### Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY  
Numărul modelului : HDR-AS30V  
Partea responsabilă : Sony  
Electronics Inc.  
Adresa : 16530 Via Esprillo  
San Diego, CA 92127  
U.S.A.  
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții : (1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

Acest echipament nu trebuie plasat împreună sau acționat în conjuncție cu vreo altă antenă sau emițător.

## ATENȚIE

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual pot conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

### Notă :

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Totuși, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe prin una dintre următoarele măsuri :

- Reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul.
- Consultarea dealer-ului sau a unui tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Cablul de legătură ce v-a fost furnizat trebuie utilizat cu echipamentul pentru a se încadra în limitele impuse dispozitivelor digitale prin Subpartea B a Părții a 15-a a regulamentului FCC.

## Pentru clienții din S.U.A. și din Canada

### RECICLAREA ACUMULATOARELOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu Ioni de Litiu sunt reciclabili.

Puteți ajuta la

conservarea mediului

returnând acumulatorii

la punctele de colectare și la locurile de reciclare cele mai apropiate de dvs.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acumulatorilor, apelați la numărul gratuit :

1-800-822-8837, sau vizitați pagina de internet:

<http://www.rbrc.org/>

**Atenție :** Nu manevrați bateriile cu ioni de litiu defecte sau din care curge lichid.

### Acumulatorul

Acest dispozitiv respectă prevederile Părții 15 din Regulamentul FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții:

(1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

### CAN ICES-3 B/NMB-3 B

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații stabilite de FCC/ IC pentru un mediu necontrolat și îndeplinește Recomandările FCC cu privire la expunerea la radiații de radio frecvență (RF) stabilite prin Anexa C la OET65 și RSS-102 a Reglementărilor IC de expunere la radio frecvență.

Acest echipament utilizează energie de RF la un nivel foarte redus care trebuie să corespundă, fără testare a raportului specific de absorbție (SAR).

## Pentru clienții din Canada

Acest echipament corespunde standardelor RSS de scutire de licență impuse în industria din Canada. Funcționarea se supune următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe și (2) acest echipament trebuie să accepte orice fel de interferențe, inclusiv pe cele ce îi pot cauza operații nedorite.

## Pentru clienții din Singapore

Complies with  
IDA Standards  
DB00353

Respectă  
standardele  
IDA DB00353



## Pentru clienții din Europa

### Notă pentru clienți din țările în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producător : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, 108-0075 Japonia.

Pentru respectarea cerințelor impuse produselor UE : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania.



Prin prezenta, Sony Corporation declară că această cameră video digitală de înaltă definiție, HDR-AS15, respectă cerințele esențiale și corespunde prevederilor de bază ale Directivei 1999/5/EC.

Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă de internet :

<http://www.compliance.sony.de/>

### Atenție

Dacă încărcarea electrostatică sau electromagnetismul cauzează întreruperi ale transferului de date (eșuează transferul), reporniți aplicația sau deconectați și apoi conectați din nou cablul de comunicație (USB etc.).

Acest produs a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele stabilite de Directiva EMC pentru folosirea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

Câmpurile electromagnetice cu anumite frecvențe pot influența imaginea și sonorul acestui aparat.



**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi**  
**(Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați.

El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafecțând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.



**Dezafectarea bateriilor (acumulatorilor) uzate**  
**(Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acesteia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați.

Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu simbolul unui element chimic. Simbolul chimic pentru mercur (Hg) sau cel pentru plumb (Pb) este marcat în cazul în care bateria conține mai mult de 0,0005% mercur, respectiv mai mult de 0,004% plumb.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafecțând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

## Citiți mai întâi aceste informații

În acest manual sunt descrise operațiile de bază pentru două modele și funcțiile acestora. Pentru mai multe detalii, consultați manualul de instrucțiuni în format electronic (PDF), încorporat în camera dvs. video, urmând procedura următoare :

- ① Introduceți în aparat un acumulator încărcat.
- ② Conectați camera la un calculator prin intermediul unui cablu micro USB (furnizat).
- ③ Apăsați butonul NEXT sau PREV pentru a porni alimentarea.
- ④ Afișați [Computer] → [PMHOME] → [HANDBOOK] la calculator, apoi instalați manualul de instrucțiuni în format electronic (PDF).

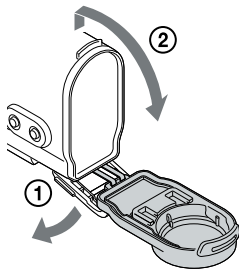
## Cuprins

|   |    |
|---|----|
| Citiți mai întâi aceste informații.....                   | 7  |
| Verificarea elementelor furnizate..                       | 8  |
| Etichetă pentru conectarea la un telefon inteligent ..... | 8  |
| Părți componente și butoane.....                          | 9  |
| Punerea în funcțiune .....                                | 10 |
| Încărcarea acumulatorului.....                            | 10 |
| Introducerea unui card de memorie în aparat.....          | 11 |
| Reglaje .....   | 12 |
| Înregistrare .....  | 14 |
| Utilizarea funcției Wi-Fi.....                            | 15 |
| Conectarea la un telefon inteligent.....                  | 16 |
| Alte informații.....                                      | 18 |
| Specificații .....  | 18 |
| În legătură cu mărcile comerciale.....                    | 19 |

## Verificarea elementelor furnizate

Camera video (1)

- Camera este introdusă într-o cutie etanșă, rezistentă la apă. Deschideți capacul cutiei așa cum este ilustrat mai jos.



Cablu micro USB (1)

Acumulator (NP-BX1) (1)

Cutie etanșă (1)

Curea de prindere (1)

Element de montare plat (adeziv) (1)

Element de montare curbat (adeziv) (1)

Manual de instrucțiuni în format electronic (PDF)

- Inclus în memoria internă a camerei.

Documentație tipărită

### Cu privire la software



PlayMemories  
Home

Puteți prelua aplicația software de gestionare a imaginilor „PlayMemories Home” de la următoarea adresă URL :

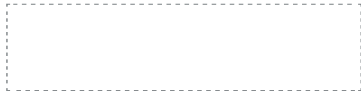
Windows : <http://www.sony.net/pm>

## Etichetă pentru conectarea la un telefon inteligent

Informațiile de pe eticheta (din chenarul perforat, mai jos), sunt necesare când conectați camera la un telefon inteligent. Dacă nu există o astfel de etichetă, consultați manualul de instrucțiuni în limba engleză (furnizat).

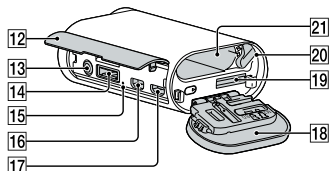
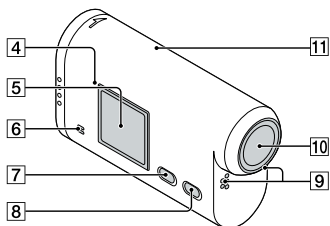
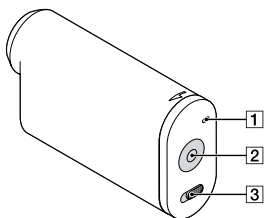
Dacă această etichetă autocolantă este pierdută, puteți afla numărul de identificare al utilizatorului și parola parcurgând următoarea procedură :

- ① Introduceți în aparat un acumulator încărcat.
- ② Conectați camera la un calculator prin intermediul unui cablu micro USB (furnizat).
- ③ Apăsați butonul NEXT sau PREV pentru a porni alimentarea.
- ④ Afișați [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [WIFI\_INF.TXT] la calculator, apoi confirmați codul dvs. de identificare (ID) și parola.






## Părți componente și butoane



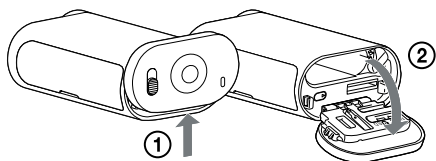
- 1** Indicator luminos REC (înregistrare)/ de acces
- 2** Buton REC (Film/ Foto)/ Buton ENTER (de executare a operațiilor din meniu)
- 3** Comutator ◀ REC HOLD (de blocare)

- 4** Marcaj N (N)  
NFC: Near Field Communication -  
*Comunicație în câmp apropiat*
- 5** Ecran de afișare
- 6** Difuzor
- 7** Buton PREV (Precedent)
- 8** Buton NEXT (Următor)
- 9** Microfoane
- 10** Obiectiv
- 11** Senzor GPS (numai la modelul HDR-AS30V)
- 12** Capac pentru conector
- 13** Mufă  (Mic)
- 14** Conector pentru prelungitor
- 15** Indicator luminos CHG (încărcare)
- 16** Mufă HDMI OUT (de ieșire)
- 17** Terminal Multi/Micro USB  
Permite conectarea de dispozitive compatibile Micor USB.
- 18** Capacul compartimentului pentru acumulator/ cardul de memorie
- 19** Fantă de introducere în aparat a cardului de memorie
- 20** Pârghia suportului pentru acumulator
- 21** Compartiment pentru acumulator

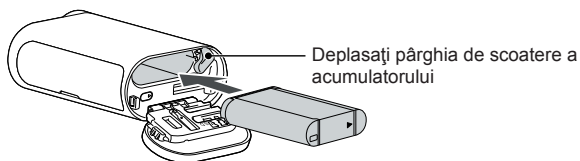
## Punerea în funcțiune

### Încărcarea acumulatorului

#### 1 Deschideți capacul compartimentului



#### 2 Introduceți acumulatorul în cameră.

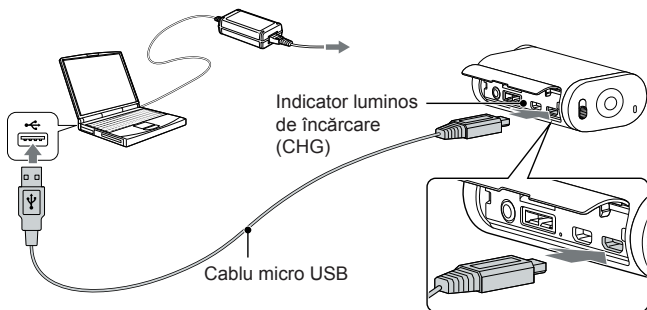


Pentru a închide capacul, parcurgeți aceleași operații ca la pasul 1, în ordine inversă.

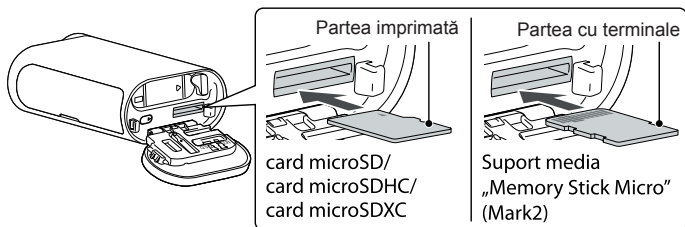
#### 3 Verificați dacă este oprită camera.

Pentru a opri camera, apăsați butonul NEXT de câteva ori până ce este afișată indicația [PwOFF], apoi apăsați butonul ENTER.

#### 4 Conectați terminalul Multi/ Micro USB al camerei la un calculator, prin intermediul cablului micro USB (furnizat).



## Introducerea unui card de memorie în aparat



Introduceți în mod corect cardul de memorie în camera video, verificând dacă este orientat în direcția adecvată colțul țesit al acestuia.

### În legătură cu formatarea cardului de memorie

Pentru detalii, consultați Manualul de instrucțiuni în format electronic (PDF).

#### **Note**

- Nu este asigurată funcționarea în cazul oricărui tip de card de memorie.
- Verificați orientarea cardului de memorie. Introducerea în mod forțat a cardului de memorie în direcție greșită poate conduce la deteriorarea acestuia, a slotului ce îi este destinat sau a datelor de imagine conținute de card.
- Formatați cardul de memorie înainte de a-l utiliza.
- Pentru a scoate cardul de memorie din aparat, apăsați-l ușor, cu o singură mișcare.

## Reglaje

Operații efectuate cu ajutorul butoanelor

- NEXT : trecerea la meniul următor
- PREV : trecerea la meniul precedent
- ENTER : executarea operațiilor de meniului

Elemente de meniu

Lista modurilor

| Indicație | Moduri   |
|-----------|--|
| Movie     | Modul film   |
| Photo     | Modul fotografie   |
| INTVL     | Mod de înregistrare de fotografii la anumite intervale de timp |
| SETUP     | Modul de configurare   |
| PLAY      | Modul redare   |
| PwOFF     | Alimentare oprită  |

Elemente ce pot fi stabilite în modul de configurare

| Indicație | Elemente  |
|-----------|---|
| VIDEO     | Modul de înregistrare                                   |
| STEDY     | SteadyShot  |
| ANGLE     | Unghiul câmpului vizual                                 |
| SCENE     | Scenă   |
| LAPSE     | Înregistrare de fotografii la anumite intervale de timp |
| Wi-Fi     | Telecomandă inteligentă                                 |
| GPS       | Jurnal GPS  |
| PLANE     | Modul pentru avion                                      |
| A.OFF     | Oprirea automată a alimentării                          |
| BEEP      | Semnal sonor  |
| DATE      | Stabilirea datei și orei                                |
| USBPw     | Alimentare cu energie prin USB                          |
| V.SYS     | Comutare NTSC/PAL                                       |
| RESET     | Resetarea reglajelor                                    |
| FORMAT    | Formatare   |

## Note

- Apăsați în mod repetat butonul PREV sau pe cel NEXT pentru a parcurge ciclic elementele/ modurile de configurare.
- Pentru a reveni la meniul [SETUP] de la oricare dintre elementele de configurare, selectați [BACK], apoi apăsați ENTER.
- Următoarele operații sunt disponibile când alimentarea camerei este oprită :
  - Apăsați butonul NEXT sau pe cel PREV pentru porni camera.
  - Apăsați butonul ENTER pentru a începe înregistrarea în modul de înregistrare stabilit înainte de a fi oprit alimentarea camerei.
- Limba engleză este folosită la afișarea mesajelor pe ecranul camerei și nu poate fi aleasă o altă limbă.

## Înregistrare

Atașați accesoriile la cameră, după cum este solicitat.

---

**1 Apăsați butonul NEXT sau pe cel PREV pentru a porni alimentarea.**

---

**2 Selectați unul dintre modurile de înregistrare : [MOVIE], [PHOTO] și [INTVL].**

---

**3 Apăsați butonul REC pentru a porni înregistrarea.**

---

**Pentru a opri filmarea/ înregistrarea de fotografii la anumite intervale de timp**

Apăsați din nou butonul REC.

### **Note**

- Nu este asigurată redarea cu această cameră a imaginilor înregistrate cu alte echipamente.
- La utilizarea camerei pe perioade îndelungate de timp, temperatura acesteia poate crește până la valoarea la care înregistrarea este oprită automat. Pentru a ști ce trebuie făcut într-o astfel de situație, consultați secțiunea „Note privind înregistrarea îndelungată”, pag. 18.

## Utilizarea funcției Wi-Fi

*Instalarea aplicației „PlayMemories Mobile” la telefonul dvs. inteligent*



PlayMemories  
Mobile



Pentru Android 2.3 sau versiuni ulterioare (în cazul Android 4.0 sau a versiunilor ulterioare, este necesară folosirea funcțiilor O singură atingere (NFC))

Căutați aplicația „PlayMemories Mobile” la magazinul virtual Google Play și instalați-o.



iOS 4.3 sau versiuni ulterioare (folosirea funcțiilor O singură atingere (NFC) nu este disponibilă).

Căutați aplicația „PlayMemories Mobile” la magazinul virtual App Store și instalați-o.



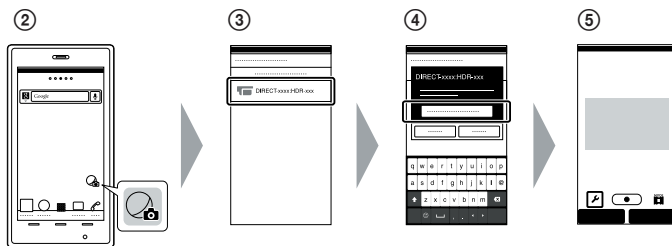
### **⚡ Note**

- Actualizați aplicația „PlayMemories Mobile” la varianta cea mai recentă în cazul în care aveți deja instalată o versiune anterioară la telefonul dvs. inteligent.
- Nu este asigurată funcționarea acestei aplicații în cazul tuturor telefoanelor mobile sau tabletelor.
- Conform versiunii de sistem de operare valabilă la 1 septembrie 2013.
- Metodele de operare și interfețele afișate ale aplicației pot fi modificate fără să notificări prealabile, la versiunile ulterioare.
- Pentru mai multe informații legate de „PlayMemories Mobile” vizitați site-ul web (<http://www.sony.net/pmm/>).

## Conectarea la un telefon inteligent

### Android

- ① Introduceți un card de memorie în cameră, porniți camera și selectați modul de înregistrare : [MOVIE], [PHOTO], [INTVL].
- ② Porniți aplicația „PlayMemories Mobile” la telefonul inteligent.
- ③ Selectați SSID, așa cum este indicat pe eticheta atașată la acest manual (pag. 8).
- ④ Introduceți parola de pe aceeași etichetă (numai prima dată).
- ⑤ La telefonul inteligent, selectați unul dintre modurile de lucru cu camera :
  - Modul Smart Remote Control (telecomandă inteligentă),
  - Modul Copy (copiere).



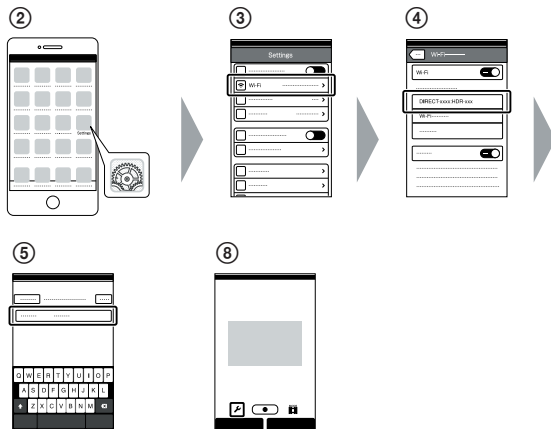
### Android (compatibil cu NFC)

Atingeți marcajul N (N) de la telefonul inteligent de cel similar de la cameră. Când aplicația „PlayMemories Mobile” pornește, reglajele sunt aplicate automat pentru a se stabili conexiunea Wi-Fi.



## iPhone

- 1 Introduceți un card de memorie în cameră, porniți camera și selectați modul de înregistrare : [MOVIE], [PHOTO], [INTVL].
- 2 Accesați secțiunea [Settings] (Reglaje) de la telefonul inteligent.
- 3 Selectați [Wi-Fi] la telefonul inteligent.
- 4 Selectați SSID, așa cum este indicat pe eticheta atașată la acest manual (pag. 8).
- 5 Introduceți parola de pe aceeași etichetă (numai prima dată).
- 6 Verificați dacă SSID de la cameră este afișat la telefonul inteligent.
- 7 Reveniți la interfața Home (principală) și lansați „PlayMemories Mobile”.
- 5 La telefonul inteligent, selectați unul dintre modurile de lucru cu camera :
  - Modul Smart Remote Control (telecomandă inteligentă),
  - Modul Copy (copiere).



## Alte informații

### Note privind înregistrarea îndelungată

- Dacă alimentarea se oprește, lăsați camera timp de 10 minute sau mai mult pentru ca temperatura din interiorul acesteia să scadă până la un nivel la care aparatul poate funcționa în siguranță.
- În condițiile în care temperatura mediului ambiant este foarte ridicată, temperatura camerei crește rapid.
- Când temperatura camerei crește, calitatea imaginii se deteriorează. Se recomandă să așteptați până ce temperatura camerei scade, înainte de a mai înregistra.
- Suprafața corpului camerei se poate încălzi foarte tare. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

### Note privind utilizarea

- Când este afișat un mesaj de avertizare, întregul ecran clipește câtă vreme acesta este afișat. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni în format electronic (PDF).

### Note privind rețeaua wireless (fără fir)

- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru niciun fel de pagube, rezultate prin pierderi sau furt, produse de accesul neautorizat la sau de utilizarea neautorizată a destinațiilor preluate la cameră.

## Specificații

### Formatul de semnal :

- NTSC color, standarde EIA specificații HDTV 1080/60i, 1080/60p
- PAL color, standarde CCIR specificații HDTV 1080/50i, 1080/50p

### Cerințe privind alimentarea :

- Acumulator reîncărcabil  
3,6 V (NP-BX1)
- USB 5,0 V

### Încărcare USB (terminal multi/micro USB) :

- tensiune : 5,0 V c.c.
- curent electric 500 mA / 800 mA



### Acumulator NP-BX1 reîncărcabil :

- tensiune de încărcare maximă :  
4,2 V c.c.
- intensitatea maximă de curent la încărcare :  
1,89 A

Specificații mai detaliate puteți găsi în manualul de instrucțiuni în format electronic (PDF).

*Designul și specificațiile pot fi modificate fără a fi avizate.*

## În legătură cu mărcile comerciale

- „Memory Stick”,  „Memory Stick Duo”, „MEMORY STICK DUO”, „Memory Stick PRO Duo”, „MEMORY STICK PRO DUO”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, „MEMORY STICK PRO-HG DUO”, „Memory Stick Micro”, „MagicGate”, „MAGIC GATE”, „MagicGate Memory Stick”, „MagicGate Memory Stick Duo” sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale HDMI Licensing LLC în Statele Unite și/sau în alte țări.
- Mac și App Store sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc.
- iOS este o marcă de comerț sau o este marcă de comerț înregistrată a Cisco Systems, Inc. și/ sau a afiliațiilor acesteia în Statele Unite și în alte anumite țări.
- Android, Google Play sunt mărci comerciale ale Google Inc.
- iPhone este marcă de comerț a Apple Inc., înregistrată în S.U.A. și în alte țări.
- Wi-Fi, sigla Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP sunt mărci comerciale înregistrate ale Wi-Fi Alliance.
- Marcajul N este marcă de comerț sau este marcă de comerț înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite și în alte țări.
- „” și „PlayStation” este marcă de comerț a Sony Computer Entertainment Inc.



- Adăugați divertisment suplimentar cu ajutorul echipamentului dvs. PlayStation 3, preluând aplicația pentru PlayStation 3 de la magazinul PlayStation (unde este disponibil).
- Folosirea aplicației pentru PlayStation 3 necesită un cont PlayStation Network (de rețea) și preluarea respectivei aplicații. Acestea sunt accesibile în zonele unde există magazine PlayStation.
- Adobe, sigla Adobe și Adobe Acrobat sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Adobe Systems Incorporated, în Statele Unite și/sau din alte țări.
- Sigla SDXC este marcă de comerț a SD-3C, LLC.

În plus, denumirile produselor și sistemelor folosite în acest manual sunt, în general, mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale dezvoltatorilor și producătorilor respectivi. În continuare, în acest manual nu vor apărea, însă, în fiecare caz, marcajele <sup>TM</sup> sau ®.

<http://www.sony.ro>

RO



**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi  
(Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu  
sisteme de colectare separate)**

■ Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.